

---

# *Tuhaqtitjutikhaq*

---

## KAVAMATKUT QUVIAHUUTIGIYAAT HIVULLIQMIK ANGMAQTIRUTAA UUMA TALOYOAK-MI HAAMLATKUT HAVAKVIA

**Taloyoak, Nunavut, Taaqnirmun Aullaqtirvia 12, 2012** – Quviahuutigiyaaq Taloyoak-mi ubluni talvani kavamangit Kanata Nunavunlu tamangmik quviahuutigiyaaq havaktaulikmat nutaaq haamlatkut havakvia.

Una \$6.78 million havauhikhaq tamangmik Kanata-Nunavut manikhanut ikayuutaat ataani Aulapkaitjutikhanut Manikhat (Infrastructure Stimulus Fund - ISF). Ilauvlugu uumunga Kanatap Maniliurutikhainut Qanuriliurutikhaq, una Aulapkaitjutikhanut Manikhat ikayuqtaait amigaitqiyainnik 4,000 havaktauyakhata nunami.

“Quanarunaqtut ukuat Kanatap Maniliurutikhainut Qanuriliurutikhaq aulapkaitjutikhanut manikhat, una nutaaq haamlatkut havakvia ikayuqniaqtaa nunallaanga ikayuqlugillu Taloyoak-miutani amihunut ukiunut tikinniaqtunut,” uqaqtuq Nanngariyauyuq Leona Aglukkaq, Maligaliuqti ukunanga Kanataup Katimavikyuanga Nunavunmut, Ministanga Munarhiliqiyikkut unalu Ministanga ukunani Canada Northern Economic Development Agency-kut. “Hanayaungmat una iglukpak havaakhanut ikayuutauyuq, ikayuutauyuq nunami maniliurutinut nakuukpiaktuklu naunaitkut uumunga Kavamanga Kanatap piniqatnait ihuaqhiyuumilugit aulapkaitjutikhat Nunavunmi.”

Utuqqaq Taloyoak-mi Haamlatkut Havakvia utuqqanguqpiatuq naguungittunilu nunallaami piyumayainut angikliyuumilikmata. Una nutaaq ihuaqtuq iglukpakhaq piqatuq havaktit havakvikhainik angiyuklu haamlatkut katimavikhaa, inuit nunallaami katimayakturianginni akikhiyuumilunilu aulatjutinut akikhait haamlatkunut.

“Ublumi itqaumaniqtaakkut hivulliqmik angmaktirutaa uuma Taloyoak-mi Haamlatkut Havakvia,” uqaqtuq Nanngariyauyuq Lorne Kusugak, Nunavunmi Ministanga Nunalingni Kavamatkunillu Pivikhaqautikkut. “Una havaqatigiikhtik maniliurutikhat tunihiyuq ukununga Haamlatkut Taloyoak-mi havakpagianginni haamlatkut havaktakhainut inungnut nunami ihuaqtumik pilutik taimaalu naunaikniaqtuq ihuaqpiaktuq pikhaat inungnut Taloyoak-mi.”

“Una havaqatigiikhtik maniliurutikhat Nunavunmi Kanataup Kavamangalu, pilouqhugit pikhakkut nutaaq haamlatkut havakvikhait aliahuutigiyaaq nunaptingni puigulaittugulu,” uqaqtuq Tommy Aiyout, Miiyaa Taloyoak-mi. “Nakuuyuq niriurutikhaq aliagiyakkut takuyumavluta nakuuyumik hivunikhamut. Pitjutigivlugit nunallaaptingnit, quyagiyaffi tamaffi una ihuaqtumik havaktaungmat.”

Kavamagna Kanata tunihiyut \$2.81 million uumuuna Aulapkaitjutikhanut Manikhat hanayauyakhmut nutaamut iglukpakhamut. Kavamanga Nunavut tunihiyut tamaat havaktauyakhmut akikhaa imaa \$6.78 million.

Maniliurutikhat aulapkaitjutikhanut ilauyuq Kavamagna Kanatap qanuriliurutikhainut havaakhanut, angikliyuumitjutinikkut aturaaqpaktakhamullu ilangangittumik. Aujami, Kavamagna Kanata katimaqatiginiaqtait aviktuqhimayut, nunaqaqtut, haamlatkullu ukunuuna haamatkut katimayit unalu katimayikyuaqit haamlatkut (Federation of Canadian Municipalities), ukuatlu aallat ilauqatigiiktulluat amihuni katimakyuarutini piliuqhutik aturaaqpaktakhanut aulapkaitjutikhanut qanuriliurutikhainut. Una qanuriliurutikhaq piniyaqtait maniliurutikhat ikayuutaayut havaakhaliuqnikkut maniliuqpallianirmullu, hakugikhiyuumilugittauk, ilingaittunik nunallaanik nunami. Unalu, Kavamagna Kanata katimapkainiaqtut nunakyuami ilauqatigiiktunik nanminiaqqtuniklu havakviknik ilauyunit nungutinnagu aujami. Havaqatigiikniq piliuqhutik nutaanik pitjutikhanik tamainnut pitquyauhimayanut kavamatkuni nanminiaqqtuni havakviknilu paanariikpagianginni ihuaqhiyuumilugit inungnut aulapkaitjutikhanik Kantami.

-30-

Naunarumagungni maniliurutikhanut aulapkaitjutikhanut, takuyakturlugu [infrastructure.gc.ca](http://infrastructure.gc.ca).

Naunarumagungni uumunga Kanatap Maniliurutikhainut Qanuriliurutikhaq, takuyakturlugu [actionplan.gc.ca](http://actionplan.gc.ca).

***Uqaqvikhat:***

---

Cailin Rodgers  
Havakvia Nanngariyauyuq Leona Aglukkaq  
Kanataup Ministanga Munarhiliqiyikkut  
613-957-0200

Jodi Durdle  
Atannguyaq, Atuqtakhanut Maligaliurutikhanullu  
Nunalingni Kavamatkunillu Pivikhaqautikkut  
Kavamanga Nunavut  
867-975-5387

Haamlatkut Taloyoak-mi  
867-561-6341

Infrastructure Canada  
613-960-9251 or  
Hivayautaa akiligakhaittumut 1-877-250-7154